

L'UNIVERS DES FOIRES COMMERCIALES

Le marché de l'environnement en France

LYON, FRANCE — Le salon **Pollutec 96**, du 22 au 25 octobre 1996, figure parmi les plus importantes manifestations européennes (première en France) à regrouper en un seul lieu tous les acteurs professionnels de l'environnement dans les domaines de l'eau, de l'air, du bruit, des déchets, du recyclage, de l'énergie, du nettoyage industriel et du paysage.

De nombreuses conférences, organisées par les groupes professionnels et les associations, permettent aux visiteurs de faire le point sur le contexte réglementaire et économique, de mesurer les progrès technologiques accomplis dans

leurs secteurs d'activités et d'échanger leurs expériences à travers les divers débats. Environ 1 700 sociétés exposantes, 4 000 congressistes et 42 000 visiteurs professionnels sont attendus à cette 12^{ème} édition de ce salon international.

Le succès du marché

Le marché de l'environnement révèle un important potentiel d'expansion en France. Avec un chiffre d'affaires d'environ 127 milliards de francs en 1995 (\$33 milliards), le marché des éco-industries a progressé en dix ans de façon considérable.

La structure de ce tissu indus-

triel varie, cependant, selon les secteurs d'activités. Le domaine de l'eau et des déchets remportent la plus large part de la dépense nationale de protection de l'environnement (46% et 28% respectivement) qui s'élevait à FF118 milliards (\$31 milliards) en 1994, soit 1.6% du PIB.

La présence du Canada

Le Canada sera présent à **Pollutec 96** avec un kiosque d'information permettant de présenter brochures techniques et documentations à la communauté internationale et européenne. Toutefois, les sociétés canadiennes intéressées à exposer de manière indépendante ont la possibilité de se regrouper autour du kiosque d'information du Canada.

De plus, avec la collaboration d'Enviro-Access, d'Industrie Canada, du ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie du Québec, de l'ambassade du Canada et de la délégation du Québec à Paris, un programme **PROSPECTION-PARTENAIRES** sera organisé dans le cadre du **Salon Pollutec** dans le but de réaliser des alliances stratégiques avec des sociétés françaises.

Plusieurs sociétés canadiennes du secteur de l'environnement ont réalisé une percée en France, et pour certaines d'entre elles, grâce à une participation soutenue à Pollutec.

Pour de plus amples renseignements sur **Pollutec 96**, communiquer avec M^{me} Gayle McCallum, MAECI, tél. : (613) 996-1530; fax : (613) 995-6319.

SYSTEMS 96, à l'enseigne de l'innovation

MUNICH, ALLEMAGNE — **SYSTEMS 96**, la quinzième foire-congrès internationale des technologies de l'information et des télécommunications, arrive à grands pas; elle se tiendra du 21 au 25 octobre prochains au parc des expositions de Munich.

Reconnue comme l'une des principales foires du genre en Europe, **SYSTEMS** s'adresse aux seuls spécialistes et décideurs de l'industrie et réunit des partenaires commerciaux potentiels venant des quatre coins du monde.

SYSTEMS porte sur les nouvelles technologies, les toutes

dernières tendances et leurs applications commerciales. Axée sur l'innovation sous tous ses aspects, la foire sert de vitrine aux nouveautés dans les domaines du matériel, des réseaux, des logiciels, des périphériques, des télécommunications d'entreprise, des solutions industrielles et des applications multimédia.

Pour de plus amples renseignements sur la participation collective canadienne, s'adresser au représentant de la foire au Canada : UNILINK, 50 Weybright Court, Unit 41, Agincourt (Ontario); tél. : (416) 291-6359, fax : (416) 291-0025.

L'UNIVERS DES FOIRES COMMERCIALES

D'une pierre deux coups

Une mission commerciale en route pour la foire de Zagreb

ZAGREB, CROATIE — Les entreprises canadiennes du domaine de la construction sont invitées à participer à une mission commerciale et à exposer à la **72^e foire internationale d'automne de Zagreb** qui se tiendra ici du 16 au 22 septembre 1996.

La mission, une initiative du programme Renaissance Europe de l'Est financée par l'ACDI, vise à

fournir aux entreprises prêtes à exporter un premier accès au secteur de la construction en Croatie ainsi que des données sur ce marché.

La foire de Zagreb est l'un des principaux événements de la région. Elle permet aux participants d'étudier la structure du marché, de découvrir des débouchés commerciaux (soit seuls ou avec un partenaire local) en Croatie et d'appren-

dre comment les contrats sont attribués et gérés dans le secteur de la construction.

Les exposants au kiosque d'information du Canada pourront se faire rembourser une partie de leurs dépenses dans le cadre du *Programme de développement des marchés d'exportation*.

Les entreprises souhaitant exposer sont invitées à communiquer avec les responsables de la foire de Zagreb, 10020 ZAGREB, Avenija Dubrovnik 15; tél. : 011 385-1-6123-111, fax : 011 385 1 520-643.

Par ailleurs, une entreprise établie à Mississauga (Ontario), Croata International, a réservé un emplacement où l'ensemble des exposants canadiens pourront se regrouper. Communiquer avec M. Branka Biondic, directeur du marketing, tél./fax : (905) 602-8508.

Pour de plus amples renseignements au sujet d'une participation à la mission Renaissance, communiquer avec M. Hans J. Himmelsbach, délégué commercial et coordonnateur de la mission, Direction de l'Europe de l'Est, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Ottawa; tél. : (613) 996-6652, fax : (613) 995-1277.

Implantation commerciale en République tchèque

PRAGUE, RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — Les entreprises canadiennes qui sont à la recherche d'un marché ici ou dans d'autres pays d'Europe centrale pourraient trouver très utile de participer à une double manifestation qui se tiendra dans cette ville du 24 au 28 septembre 1996.

Cette manifestation, **FOR ARCH 96** (7^e Foire internationale du bâtiment)/**FOR TECH 96** (2^e Exposition internationale de l'équipement et de la mécanisation du bâtiment) devrait attirer 1 100 exposants et un public spécialisé de 92 000 visiteurs.

Cet événement, qui est l'une des plus grandes foires de la construction en Europe centrale, devrait

donner aux participants l'occasion de lancer et de promouvoir leurs produits et leurs services sur ce nouveau marché en pleine expansion.

Les produits et les services exposés couvrent toute la gamme du bâtiment et de la construction : échafaudages, grues et engins de levage, façades de verre, revêtements de sol, conception, construction et reconstruction des bâtiments commerciaux et d'institutions, etc.

Pour renseignements, s'adresser directement à Mirjina Sebek, Canada-Czech Republic Chamber of Commerce, Toronto; tél. : (416) 367-3432, fax : (416) 367-3492.

La « semaine du Canada » : une foire commerciale modèle réduit en République dominicaine

SAINT-DOMINGUE, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE — Une mini-foire commerciale, **Canada Expo 96**, organisée par l'ambassade du Canada de concert avec la chambre de commerce de la République dominicaine, se tiendra ici du 24 au 27 octobre 1996.

Pendant les quatre jours de l'événement, des rendez-vous sont prévus entre les participants canadiens et les entreprises dominicaines, ainsi qu'une

réception conjointe de l'ambassade et de la chambre de commerce. L'ambassade du Canada assurera le soutien logistique et fixera les rendez-vous pour les participants canadiens.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M. Louis Guay ou Mme Nancy Collado; tél. : (809) 685-1136, fax : (809) 682-2691.